

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：會議)

參加美國博物館協會百週年年會及 考察相關博物館報告

服務機關：行政院文化建設委員會附屬機構

姓名職稱：國立文化資產保存研究中心籌備處

研究組長李麗芳

國立台灣美術館推廣組組長黃鈺琴

國家台灣文學館助理研究員郭曉純

派赴國家：美國

出國期間：95年04月26日至95年05月05日

報告日期：95年08月05日

摘要

本報告主要內容為 95 年 04 月 26 日至 05 月 05 日期間，行政院文化建設委員會由附屬機構相關同仁，包括國立文化資產保存研究中心籌備處研究組長李麗芳、國立台灣美術館推廣組組長黃鈺琴、國家台灣文學館助理研究員郭曉純等三人組團，參加 4 月 27 日至 5 月 1 日於美國波士頓舉辦的第 100 屆美國博物館協會年會一百週年年會，會議的主題為「百年議題：探索明日的博物館」(A Centennial of Ideas: Exploring Tommorrow' s Museums)，以及參觀波士頓及紐約附近的博物館與美術館，包括波士頓美術館、兒童博物館、麻州州政府、舊南方議會廳、哈佛大學 Fogg 佛哥博物館、瑟柏地博物館、女巫博物館、科學博物館、約翰甘迺迪紀念博物館及圖書館、波士頓當代藝術館、波士頓公共圖書館地圖展；以及紐約大都會博物館、古根漢美術館、猶太遺產博物館、設計博物館及印地安博物館等，藉此參考國外博物館及專業組織的運作及經營管理，並於返國後更積極地推動博物館與文化資產相關業務的國際合作與交流。

本案依據行政院文化建設委員會核示須由領隊(李麗芳)組團並負責研提出國計畫、辦理經費核銷、繳交出國報告並辦理研考等事宜，由於 AAM 會議期間有多達上百次的各類討論會與專題演講，出國三人分別任職於不同單位，專長不同並負責不同性質的工作，僅能各自選擇符合需求參加，又，此行三人所參觀的博物館、美術館以及 AAM 博覽會，也因行程不盡相同，以及觀摩角度之不同，其心得與建議也不盡相同，因此報告書主要架構由李麗芳負責，經彙整黃鈺琴、郭曉純相關之內容、心得與建議後完成。

目次

壹、前言.....	03
貳、過程紀要.....	04
參、心得.....	28
肆、建議.....	30
伍、附件(一)行程表	
附件(二)照片	

行政院文化建設委員會附屬機構人員

參加美國博物館協會百週年年會及相關博物館考察計畫

壹、前言:計畫內容及目的

成立於 1906 年的美國博物館協會 (American Association of Museums, AAM) 設立宗旨為促進博物館社會發展為目的，為一個組織完善且歷史悠久的非營利性法人專業組織，該協會致力於促進博物館專業教育、資訊交流、博物館認證、專業工作標準制定、博物館公眾服務等事務。AAM 雖然創立於美國，然而因其提供的專業性資源相當豐富，亦吸引了眾多的國際性會員加入。據 2005 年報資料記載，AAM 目前擁有超過 12,000 個人會員、3,100 機構會員與 1,700 個合作會員，其中個人會員涵蓋了博物館業界各類型部門人員，如館長、研究人員、教育人員、登錄員、展示設計人員、公關人員、發展規劃人員、安全管理人員、理事、志工等；機構會員則包含了自然科學、藝術、歷史、軍事、兒童博物館、植物園、動物園、水族館、科教中心等各類型的博物館機構及歷史場所及社團，台灣許多的公私立博物館、美術館以及相關從業人員也是該協會的會員。美國博物館協會平時除了提供博物館在經營管理方面相關的專業資訊及訓練課程外，還出版許多與博物館相關的出版品，尤其是每年所舉辦的年會，更積極扮演了提供會員資訊與交流平台的角色。今(95)年行政院文化建設委員會由附屬機構相關同仁：包括有國立文化資產保存研究中心籌備處研究組長李麗芳、國立台灣美術館推廣組組長黃鈺琴、國家台灣文學館助理研究員郭曉純共計三人組團，參加 4 月 27 日至 5 月 5 日於美國波士頓舉辦的第 100 屆美國博物館協會年會及參觀波士頓及紐約附近的博物館與美術館，藉由不同單位同仁組團成行的方式互相切磋，並於返國後將所汲取之新知，運用於各自的工作崗位上。

美國博物館協會 (AAM) 於每年 5 月間以召開年會的方式，舉辦上百場博物館經營管理的研習會、座談會、專題演講、參觀活動以及與博物館相關產業的博覽會；在年會舉辦期間，來自美國各地及國際間的會員，藉此共聚一堂，交換最新的訊息與彼此的經驗，並共同探討最新的博物館學議題。今年為 AAM 成立的一百週年，年會會議的主題為「百年議題:探索明日的博物館」(A Centennial of Ideas: Exploring Tomorrow's Museums) 即是有鑑於目前世界各地已經有相當數量的博物館以及悠久的發展歷史，如何回顧檢討並因應下一個博物館社會面臨的挑戰是本屆年會討論的主軸。

年會舉行的地點選在美國最古老的城市之一——麻州首府波士頓 (Boston, MA)，波士頓在 18 世紀中葉以前一直是英屬北美最大城市和殖民統治中

心，1775 年美國獨立戰爭的第一槍即是在此發難，城內有諸多歷史建築、遺跡、博物館機構，波士頓濃厚的歷史與文化氣息與 AAM 百年招牌相得益彰。

本次會議在波士頓舉行，波士頓地區的地鐵站、大型購物中心、文藝景點也都相距不遠。波士頓周圍的哈佛大學，麻省理工學院及波士頓大學等，讓該區成爲世界上學生族群最多元化的一個地區。波士頓身爲新英格蘭的文化、商業及教育重鎮，四周有許多知名的觀光景點，此行除了出席會議之外，並順道考察波士頓及紐約相關的博物館，包括波士頓美術館、兒童博物館、麻州州政府、舊南方議會廳、哈佛大學 Fogg 佛哥博物館、波士頓當代藝術館、琵柏地博物館、女巫博物館、科學博物館、約翰甘迺迪紀念博物館及圖書館，波士頓公共圖書館地圖展；以及紐約大都會博物館、古根漢美術館、猶太遺產博物館、設計博物館及印地安博物館等，藉此參考國外博物館及專業組織的運作及經營管理，並於返國後更積極地推動博物館與文化資產相關業務的國際合作與交流。

貳、出國過程紀要

一、出席 AAM 年會及博覽會活動：

本屆年會於 4 月 27 日在波士頓後灣區（Back Bay）的海尼斯會議中心（全名爲 John B. Hynes Veterans Memorial Convention Center）揭開序幕，與會者須在此中心的一樓大廳完成報到、領取大會相關書面資料。雖然大會以優惠的報名費鼓勵與會者提早於網路線上報名，但現場報名的人數仍爲數眾多。年會的主要相關活動有研討會（Sessions）、特別活動（Special Events）、博物館博覽會（Museum Expo）等三種類型，與會者可選擇全程參加或僅參加單日活動。

（一）特別活動：

特別活動包含了 AAM 其下各種分會組織、同類博物館的茶會和餐會（三餐型式都有），時間則分散在前四天，某些活動如第一晚的慶百年會的頒獎活動甚至是在夜間進行。最後一天（5 月 1 日）則爲各種實務工作坊與城市遊覽參觀。工作坊使得與會者有實作機會，並能透過同業分享討論，汲取寶貴經驗與建議。這些特別活動都需要事先以網路線上報名預約以及額外付費，現場不售票，但是大會提供換票的仲介服務（但是透過換票機制而購買者，無法拿到購票收據），已報名而未能參加者

可售出參加票；來不及報名特別活動的與會者，則有獲得參加的機會，使得與會者的行程安排更加經濟而有彈性。許多晚間的活動在波士頓的各個博物館舉辦，在一整天密集的研討會結束後，與會人士在大會指定地點集合，依照不同活動排好隊伍，一旦集合完畢，便在鼓笛樂隊的演奏歡送下，就像是參加志同道合的朋友所開的「Party」，每個人都帶著輕鬆愉快的心情坐上巴士，前往每一個活動地點，氣氛很是熱鬧歡樂。

AAM 年會會議期間還舉辦有頒獎活動，4 月 27 日晚上於伊莎貝爾花園 (Isabella Steward Gardner Museum)，安排有教育委員會的教育獎頒獎儀式，頒發的獎項包括在教育出版資源方面 (獲獎者: The Art Institute of Chicago ABCs of Art: A Guide for Early Childhood Education)、教育計畫 (獲獎者: A MODEL OF EXCELLENCE AND EQUITY IN THE PUBLIC DIMENSION OF THE MUSEUM)、領導、執行、展示等，活動文宣並將歷年得獎者也列出來。此外 AAM 主辦單位也配合 4 月 27 日在美國波士頓舉行的年會，盛大舉行繆斯獎頒獎典禮。「繆斯獎」(MUSE Awards) 隸屬於美國博物館協會的「媒體與科技專門常務委員會」，今年為第 17 屆，總計收到來自北美洲、澳洲、歐洲、亞洲等地 108 個參賽作品，競賽項目主要是針對博物館界所設計研發或製作出來的多媒體產物，如影片、數位影音光碟、唯讀光碟、網頁、語音導覽，以及展區設置等進行評選。台灣的國立故宮博物院去年首度為宣傳 65 萬多件瑰麗館藏所拍攝的第一部正式形象廣告，獲得了「繆斯獎」推廣宣傳類金牌獎。故宮這次得獎的形象廣告，取材自故宮墨寶宋代《花氣薰人帖》，特別委託曾獲金馬獎最佳紀錄片導演彭文淳以及曾獲亞太廣告首獎的異言堂創意團隊，製作長達一分半鐘的影片，歷經將近一年的前置作業與提案策劃，並由本土電子音樂創作者林強重新詮釋演出。根據大會評審的意見，這部廣告影片得獎原因，在於短片極唯美，呈現了電影的質感，並將傳統與現代有變化的音效做了完美的結合。具有劇情的意象及音樂，充分而精準地傳達故宮所要彰顯的「OLD IS NEW」理念，能很快吸引觀眾注意，而為故宮奪得第一個國際宣傳金獎。

(二) 博物館各類專業的研討會及專題演講：

研討會集中於前四天舉行，以一場 75 分鐘為單位，分成 75 分鐘 (Single Sessions) 及 150 分鐘 (Double Session) 兩種時間，由於博物館行業其實涵蓋了各式各樣不同的專業領域，故其內容也是包羅萬象，舉凡經營管理、蒐藏管理、交流、多樣性、倫理法規、評量、全球化、詮釋、規劃、科技等面向的博物館議題，皆有相關研討。同一個時段會約有十餘場同時進行，一天約有四、五十場，

整個會期則超過 160 場研討會，且地點分散在 Hynes Convention Center 及其附近的 Sheraton Boston Hotel、Boston Marriott Copley Place 三棟建築。因此在與會者到場之前，最好事先勾選想參加的場次，並在報到後迅速依其大會手冊上所載明的地點「趕場」，否則很容易會錯過。大會手冊上，還特別設計了研討會的符號標誌，以便讓與會者快速瞭解每場研討會的性質，是屬於鼓勵討論與對話的議題、具有實務應用的主題、領導者議題、研究性、新思潮、切合大會本屆主題或是獨特形式的發表會。

討論會議由一位主持人(chair)負責引言與發言秩序，發表人(presenter)則為一至四位不等，依序暢談自己的工作經驗、研究案例、觀點看法，發表人主講完畢後，台下的聽眾亦可提出相關討論。每一個場次都有錄影錄音，作為會後出版及銷售用，也有工作人員散發活動的評量問卷，整個會場則隨處可見問卷回收箱，方便與會者隨時投遞，使大會能蒐羅更豐富的建議，以在下次舉辦時，使年會活動更盡善盡美。

年會中也穿插了兩場大型專題演講，內容較傾向政策方針性的方向，如本次請到的演講者是法律界與領導學兩個領域中有名的專家，都吸引了眾多人潮。AAM 的研討會性質並不同於嚴謹的學術研討會(conference)，而係由博物館從業人員將新的議題或實務經驗向大會提出申請，經大會認可後統籌安排舉辦。由於討論會場次實在太多，各自僅能選擇參加與本身實際負責業務相關的會場，除了瞭解美國目前博物館界的新資訊與經驗外，並檢討台灣在相關發展的優缺點及可改善之處。

(三) 博物館博覽會(Museum Expo)：

博物館博覽會是年會的「招牌菜」。博覽會匯集了全美博物館相關產業與組織、協會，提供參觀者瞭解博物館技術產業的最新資訊，從展示設計公司、展示燈光、教育應用電腦軟體、多媒體設備、藏品運輸與包裝、保存材料、典藏儲存設備、展示模型道具、教具支援研發、特殊傢俱設備與材料、展品固定與懸掛吊具、安全系統、導覽系統，到專業組織、博物館學科系所招募、各博物館簡介……等等約四、五百個攤位，應有盡有，琳瑯滿目，讓人目不暇給。為了刺激參觀人氣，本屆大會還特別推出「集點數、拿獎品」的行銷手法，參觀者進場之前可拿到一張集點卡，集滿 20 點便能參加抽獎，而這些獎品都是參展廠商所提供的「大獎」。除了拿取攤位上廠商的書面資料外，

值得一提的是，在報到或現場報名時，大會會事先將與會者資料輸入電腦，同時在與會者名牌背面列印出條碼，因此當需要廠商提供更進一步的資訊時，廠商只要掃描參觀者的名牌條碼，資料就自動登入其名錄中，於年會結束後，便能收到廠商寄送的產品資訊。近幾年的 AAM 年會都已採取此一作法，這張「電子名片」(electronic business card)，使人充分感受到科技應用的便捷。

從大會手冊上可以看到所有設攤的單位介紹、分類索引與攤位平面圖，同時也可看到哪些參展廠商甚至是大會贊助者。參觀者如有想了解特定的產品，便可方便地按圖索驥，找到該攤位。因為整個博覽會會場佔地廣大，參觀費時，場內還有一些需付費的飲食點心攤位；並且有好幾個 E-mail 中心，滿足參觀者隨時使用電腦網路的需求；整個年會會場亦可經常看到與會者拿著手提電腦使用無線上網。可見大會也十分重視於活動期間，可提供與會者充分的網路資源。

博覽會從週五至週日在三天中的不同時段舉辦，此行參加同仁各自蒐集如地理資訊系統 (GIS)、博物館數位典藏管理系統、環境檢測及防盜系統等相關資料帶回台灣參考，收穫頗豐。

(四) 會場其他週邊展示及服務：

今年博覽會特別增設了一個非正式的「交誼廳」(conversation lounge)，在早餐、午餐時間的一小時，人們可以抓著一杯咖啡隨意進入，與其他同業們針對目前最熱門的博物館話題，做一番非正式的討論交流。此外，每個場次都還有人負責「炒熱氣氛」(稱為 provocateur)，以刺激討論的風氣。其他會場的展示，尚有創意室 (creativity room)、AAM 點子牆 (Wall of ideas)、AAM 百年年表、AAM 資源中心、AAM 書店、海報資訊區、獲獎作品展示區、博物館商店區等。創意室內陳列許多具娛樂性的教具，這些教具的設計創意均源自日常生活；它提供了一個獨特環境以激發新想法。

AAM 點子牆則是另一個形式的「評量」方式，點子牆共設置有以下幾個看板提供出席者自由表達意見，包括：

1. 什麼主題能反映 2007 年的主題(為何博物館關心此主題?)
2. 今年最好的議題為何?原因?

3. 你最希望的新議題為何?
4. 你有從會場討論外的相關書籍、文章或是演講者獲得啟發嗎?
5. 你對於明年年會的各議題及發表者有何建議?
6. 對於你所屬的博物館有何新的挑戰?(表達意見有:數位典藏、開放博物館予學校參觀教學等)

所有人都能看到牆上的建議或問題，也可以寫上回饋意見。

二、參加座談會及專題演講紀要：

(一)李麗芳

1.4月27日下午報到後參加「如何發展一個博物館安全計劃(How to Develop a Museum Security Program)」座談會，由3位專家分別主講。Patricia L.Miller女士(為Illinois Heritage Association的副首長，該組織為一個非營利的服務組織，她參與及建議博物館發展安全計畫的課題並有相關著作，並在Eastern Illinois University的研究所教授博物館行政中有關緊急準備、急難計畫及安全等課程)；Jan Turnquist女士(擔任Louisa May Alcott's Orchard House的副館長已經7年，並有其他國內外相關經驗超過20年)James J.Davis先生(有超過35年的安全管理經驗，其中16年係與文化資產安全管理相關；也擔任過AAM安全委員會的主席及副主席)。美國從911恐怖攻擊事件之後，許多博物館開始強調博物館作為保存文化資產及提供低消費的家庭娛樂場所的安全性，研究應該如何建立或是改進目前的公共安全計畫。

這場座談會主要以一個小的博物館，如Louisa May Alcott's Orchard House如何發展其安全計畫為例，來介紹博物館安全計畫、發展安全計畫的步驟、介紹安全政策及其程序，討論安全計畫的效益並說明此安全計畫也適用於所有包括大型的博物館。Patricia L.Miller女士以“A SECURITY PROGRAM FOR THE SMALL MUSEUM”為題，先定義所謂的「小型博物館」(SMALL MUSEUM)，她指出小型博物館的特質是預算不夠充裕及員工常必須身兼數職，許多的營運管理工作並不會因為其「小」而不存在或減少。一個安全計畫係基於對人員、財產、設備及藏品的責任，建立安全計畫必須有一定的步驟：第一，先要決定博物館安全的需要，安全需要的調查可以藉由調查評估及檢視表格來完成，檢視表格必

須包括地面、建築(含公共及私人空間)，以及藏品。一旦需求決定後，現況分析出來，可提供的資源便需作細部評估，包括工作人員、地區的資源及參與者分析、印刷品資源及網路、訓練的資源、州及地區的服務組織，回顧可利用的資源等。安全政策及程序必須有效，但必須加以訓練、測試及評估才算完整。

Jan Turnquist 女士以” Protecting a National Treasure: Security at Louisa May Alcott’ s Orchard House” 「保護一個國家資產-小型的歷史建築博物館的安全政策」為例來說明。該博物館提供一個類似「家庭」的溫馨環境來吸引博物館的觀眾，每年約有五萬名來自全球的觀眾，且高達 80%的藏品屬於不可被取代的，因此安全維護十分重要。由於該館為歷史建築改建的博物館，其安全政策除了預算的考量外，人力及空間等侷限也是需要被解決的問題，例如要避免文物被偷或是損壞，在藏品及參觀大眾間的關係須有計畫及技巧。安全計畫必須先做危機調查，從館長到志工都必須參與。她並提出了七個簡單的原則：(1)不要碰觸或是靠在展品上(2)不要坐在家具上(3)不要攝錄影(4)在博物館或是賣店內不要飲食及嚼口香糖(5)請觀眾以團體方式參觀(6)關掉手機及呼叫器(7)請享受你在博物館的參觀。Orchard House 博物館還訂定有與館員及志工的服務合約，以及書面的緊急處理流程作為確保博物館安全的基礎。

James J.Davis 先生則以” Developing The Museum Security Plan” 「發展博物館的安全計畫」為題，說明安全計畫是危機管理的一種形式，必須先對「安全」進行定義，藉由持續的過程來減低威脅，其目的是：確定危機及弱點、決定危機層級及管理、排除或管理危機及弱點、評估安全計畫的有效性。每個博物館不論其組織或建築空間大小、經費多寡，員工也不分是一人身兼數職，還是各有所司，博物館都有保護藏品、員工及觀眾的責任，發展安全計畫不必一定要增加安全人員數量或是設備等，而是要求獲得支持及進行內外資源的整合。

- 2.4 月 27 日另行臨時自掏腰包購票參加 AAM 大會晚上於伊莎貝爾花園 (Isabella Steward Gardner Museum) 安排教育委員會的教育獎頒獎儀式及交流，並參觀該私人博物館的展示收藏。伊莎貝爾花園為一棟四層樓高的建築，從外觀看並不特別，參觀者進入館內後則莫不對此樓中樓的花園洋房產生浪漫舒適的感覺。該館是波士頓最大且收藏量最豐富的私人藝術館，花園女主人早年隨其夫婿至世界各地旅行帶回許多文物，並將之佈置於自家的花園洋房內，由於經營者非專業的博物館人員，空間也並非為博物館的利用所規劃興建，因此佈展方式及環境控制均不符合專業博物館的標準，展示也因為純係個人嗜好的收藏而顯得較為雜亂

無章，不准攝影加上缺乏導覽解說（平日有收費的語音導覽）使得此每人須另外付費高達 50 美元的 AAM 相關活動費用略顯美中不足。

3.4 月 28 日上午參加座談-「相信不同的信仰者:接觸北美印地安藏品」(Believing Various Believers: Approaches to Indigenous North American Collection)：這場座談主要係基於經過超越一個世紀之久對於北美印地安文物的蒐藏，美國的博物館及相關社群開始一起加強對於印地安文物的詮釋及保管人的職責。而在一百年以前對於這些藏品的指導原則、詮釋及管理責任又為何?現在又是如何?未來我們應該強調的方向又為何?目前在美國及加拿大對於此議題有許多不同的方法及理論的討論，包括學理及信仰、學術的傳統、法律及其他等，希望透過實際經驗的交流能夠為下一個世紀帶來一些新的思維。三位講者及講題包括第一位任職於哈佛大學 Peabody Museum 考古及人類學部門的 Patricia Capone 助理研究員 (Associate Curator, Peabody Museum of Archaeology and Ethnology, Harvard University, Cambridge, MA) 主講” NAGPRA talking is good... and?”。講者提到了過去一百年美國及加拿大政府與博物館在有關北美原住民文物的收藏問題上盡了很大的努力進行合作，包括訂定了 NAGPRA 也就是美國原住民墓葬保護及歸還法案(U.S. Native American Graves Protection and Repatriation Act)，以及聯邦印第安政策(Assimilation of Eradication Federal Indian Policy)。

美國的印第安事理局(BIA)是在聯邦政府之內負責對聯邦認可的印第安部落提高其生活水平、促進經濟機會，和執行責任保護和改進印第安部落和阿拉斯加當地人信託資產，包括對福利事業、教育、安置改善、貸款和出租土地、印第安衛生業務及醫療保健，此外美國的 American Antiquities Act 對於博物館也產生了很大的影響。講者認為對於北美原住民文物除了做好管理及維護外，還應注意展示、出版等運用權限，以及尊重原住民藝術家的貢獻，聆聽不同的聲音並注意文物歷史的詮釋，希望未來無論在美國境內或是國際上對於原住民文化資產都能制定完善的保護政策。第二位是來自加拿大的 Ruth Philips(Canada Research Chair and Professor of Art History, School for Studies in Art and Culture, Carleton University, Ottawa, On)，講題為「加拿大與原住民合作的案例」(Models for Collaborating with Aboriginal Peoples in Canada)。主要探討加拿大博物館的幾個合作案例及 2005 年於渥太華新設開館的國立博物館中的肖像藝廊，強調應跳脫西方藝術家風俗畫的觀點，嘗試從非西方傳統來了解原住民文化。第三位講者為 Alutiiq 博物館及考古陳列室館長主講「Alutiiq 的真實性」(Alutiiq realities)，

他藉由該館利用館藏文物舉辦許多活動來說明如何讓珍貴的原住民文化加以傳承及進行分享，包括讓兒童雕刻原住民面具的活動、舉辦原住民祭儀及舞蹈以及紋身等活動，也讓原住民進而認識自己的文化並獲得自我認同。

4.4 月 29 日上午參加智慧財產權的座談。

議題: Intellectual Property: Where are We Going from Here? 由 Mary LaGue (Registrar, Art Museum of Western Virginia) 先做主持介紹，之後再由 Megan Bryant (Registrar, The Sixth Floor Museum at Dealey Plaza)、Matthew Skelton (Attorney-Advisor, U.S. Copyright Office)，以及 Rachelle V. Browne (Associate General Counsel, Smithsonian Institution) 等分別作主講及討論。內容主要以與博物館有關的智慧財產權、近年來著作權相關法令的修訂，以及藏品在教育推廣、展示、出版、攝影及複製等方面運用時所涉及的智慧財產權和著作權問題。由於每個博物館成立及營運之目的均有所不同，因此相關問題及處理的方式也會有差異。此外，並對於博物館本身擁有著作權的文物，或是權利屬於第三團體，以及所有權不明或是公共財時應該如何處理討論，講者並以位於美國德州達拉斯的 The Sixth Floor Museum 的影像蒐藏為例來說明，該館擁有豐富的影片及照片係分別來自於地方的電視台或是報社，以及家庭錄影帶等，使用時應該注意相關的智慧財產權問題及標識。在複製品議題方面，強調應該注意保護文物的安全性及相關智慧財產權、清楚的標識其為複製品，基於非營利之目的並明訂契約及授權書、收費等。

5.4 月 30 日上午參加「災難計畫及回應: Disaster Planning and

Response-Help Has Arrived!」座談。由於美國近年恐怖攻擊事件及去年(2005)卡崔那颶風帶來嚴重的災害，使得博物館特別重視災難處理及安全計畫等課題，此在 AAM 的年會可以發現許多討論與此相關外，每場參加的人數也相較特別踴躍。第一位講者提出了災難計畫的主要步驟應該包括計畫、預防性保存、保護、回應及復原等幾個步驟，說明一個只有 14-15 人的小型博物館應該如何做災難計畫及回應，並設計了一個” Response Tables” 提供博物館人員作為災害發生時應變處理之需。博物館人員應該先評估危機發生的類型及可能性，並調查博物館相關資源作好回應規劃，掌握 24 小時內的處理先機及 48 小時內黃金時間的原則，並定期檢討災難計畫是否有需要改善之處，例如現場處理人力不足、計畫不好執行或是沒有定期更新。災難計畫不能只依賴博物館中

的少數人而是全體成員包括志工或是會員的責任，災難計畫的目標為防止博物館災害的發生，或是即使災害發生也要減災到最小的程度，講者並介紹了美國的急難輪。第二位講者則介紹了” d plan online”，即是利用所設計的災難計畫網路管理系統來防災，利用麻州政府所提供的免費 d plan，可以輸入資料查詢如地區性的冷凍庫等相關救災資源，讓災難發生時可以及時尋求協助，以及獲得保險公司等可以合作的單位資訊，未來更希望能夠建立麻州以外地區的資料庫，讓防災網絡更為周全。

(二) 黃鈺琴

1.4月27日(星期四): 參加「進步教育和博物館教育: 當下現實內有關他們的關聯性」(Progressive Education and Museum Education: Their Relevance to Current Realities), 本項課程由劍橋勒斯利大學榮譽退休教授 (Lesley University, Cambridge, MA) George Hein 先生主持, 報告人為芝加哥歷史博物館研究員 Michael Spock、阿普爾頓藝術博物館館長 (Director of the Museum, Appleton Museum of Art, Ocala, FL) Robin Muse-McClea 以及 George Hein 等。

100 年以前從 AAM 的建立和博物館教育的發展開始, 在博物館社群裡的專業合作上, 進步教育和博物館教育已經被緊密連結, 麥克·斯波克透過個人經歷, 羅賓 McClea 則透過與約翰·杜威教育理念有關的一座博物館機構的角度, 以及, 喬治·海因所作的報告, 則是透過一位在布魯克林兒童博物館的安·比林·蓋洛普、一個在紐瓦克博物館的路易士·康諾利, 這兩位特別有影響力的博物館教育工作者的工作進行討論與反思。你可從中分析其中有關進步主義教育理論裡有意義的社會性意義與教育目標之間的關聯性, 而這些關聯性與教育目標又是被應用在今天博物館教育面臨各種挑戰之上, 同時也被應用在吸引新的觀眾群和社區夥伴的合作議題上。

2.4月28日(星期五): 參加場次舉隅如下:

(1)Matthew Bogdanos 的專題講座「巴格達的小偷」: Matthew Bogdanos 是一位負責洗刷與擦亮工程的海軍、也是一位有競爭性拳擊手, 古典文學學人, 以及曼哈頓的一位助理檢察官。紐約小報叫他鬥犬 (pit bull)。當巴格達淪陷時, 上校馬休 Matthew Bogdanos 在伊拉克南方, 正在追蹤恐分子的投資和武器走私網路時, 他聽到了博物館的搶劫事件。在當時, 許多報導指出, 英美軍隊攻進巴格達並開始占領該市後的幾天內, 巴格達即陸續傳出收藏在博物館中的成千上萬伊拉克古文物已遭到劫掠。Matthew Bogdanos 冒著生命與一生事業的毀譽, 立即特派一組精銳部隊, 追蹤伊拉克的無價國寶。

這次的專題講座，Matthew Bogdanos 提供了一次非常精湛的演說，說明了他在伊拉克搶救博物館寶藏期間的過程，並將紀錄分享千人之上的與會者，並在會後舉辦新書簽名會。有關巴格達博物館僅有少數古物失竊或受損，在台灣所見的報導並不多，在美國卻引起廣泛討論的是許多媒體對 Matthew Bogdanos 在伊拉克搶救伊拉克博物館國寶的介入行動。美國陸戰隊上校鮑達諾斯（Matthew Bogdanos）率領的一批軍方和文職調查人員在搜查巴格達國家博物館的五個大型貯藏區，發現該館陳列的古物只受到輕微的損害。但，至少有五千件藝術文物在他的指揮監控下得以完整復原。當時分析家與軍事官員都說，不確定舉世聞名的巴格達國家博物館收藏的十七萬件古物中有多少失竊，但是預測損失的古物數以千計。若干報導甚至暗示，聯軍士兵涉及劫掠，世界各地因而發出要求英美確保伊拉克文化與歷史寶藏的呼聲。但是在伊拉克戰爭塵埃落定之後，聯軍部隊與聯合國官員開始清查戰爭造成的損害。美國芝加哥論壇報報導，專家原先擔心劫掠者偷竊或損壞的伊拉克古物幾乎都已在巴格達國家博物館內找到，而零星發生的竊案似乎是內賊所為。早先的報導說，伊拉克珍藏的數以千計古物已在聯軍發動的戰爭中失竊或受損。但是芝加哥論壇報五日報導，美國調查人員業已斷定，目前仍然下落不明的伊拉克古物總共只有三十八件，其中包括被列為九件的一組巴比倫楔形文字石碑。芝加哥論壇報指出，下落不明的古物中最珍貴的是紀元前三千年以白色石灰石雕刻的 Warka 花瓶。根據他們清點的結果，在三、四百個陳列櫃中，只有十七個遭到破壞，但是許多展示的古物顯然已在劫掠之前移走。芝加哥論壇報指出，與早先媒體報導相反的是，劫掠者自巴格達國家博物館奪走的多半是桌椅等一般日常用品，該館的行政辦公室也受到「廣泛的」破壞。

- (2) 「嚐試與家庭觀眾接觸嗎？兒童館幫得上忙」(Trying to Reach a Family Audience? Children's Museums Can Help): 報告人為布魯克林兒童博物館資深展覽經理 (Senior Exhibit Developer/Project Manager, Brooklyn Children's Museum, Brooklyn.) Liza Reich Rawson、伊利諾杜珮姬兒童館跨領域專家 (Interdisciplinary Arts Specialist, DuPage Children's Museum, Naperville, IL) Marcia MacRae 以及波士頓兒童館有關展示與創作部門的副總裁 (Vice President, Exhibits and Production, Boston Children's Museum, Boston, MA) Gail Ringe 等。對許多已經習於吸引成人觀眾策略的傳統博物館而言，要為家庭觀眾創造展覽和空間，這種改變與轉換是非常令他們感到困惑的！特別是當他們發現平常為成人製作展覽的過程

與方式有了限制性，在這場討論會裡，幫助大家確認關鍵性的實務為何，這些實務是被應用在兒童館的動手作（hands-on）與以問題為主的參觀經驗（inquiry-driven experiences），這場討論也讓大家學習這些實務如何應用在非兒童館卻又想碰觸家庭觀眾的博物館，包括觀眾發展策略研究、書寫和說明卡設計，非正式的創意與活動測試和觀眾發展、表達感情和行為結果等等都有些實務上的分享。

- (3)「全新的世界：美術館內家庭觀眾的學習」(A Brave New World: Family Learning in Art Museums)：本場次主持人為俄亥俄州辛辛那提美術館教育部門研究員 (Curator of Education, Cincinnati Art Museum, Cincinnati, OH) Ted Lind。報告人為俄亥俄州辛辛那提美術館教育部門助理研究員 Marion Cosgrove Rauch、肯德基周路亦思維爾 The Speed Art Museum 的研究員 Cynthia Moreno 以及賓州費城美術館 (Philadelphia Museum of Art) 家庭觀眾業務負責人 (Family Programs Coordinator) Katy Friedland 等。該項主題係利用研究和實務的對照，這個以問題為基礎的論壇提供了美術館許多有關家庭與幼小的孩子喜歡美術館的策略觀點。對於成長中的美術館觀眾而言，各種學習資源的發展的討論相關問題引發許多辯論，這個場次的會議對於教育發展計畫、材料以及家庭觀眾學習空間的挑戰的美術館教育工作者具有特別的興趣。

- 3.4 月 29 日 (星期六)：本日精采演說為「在按鈕之外：美術館與科學館互動性的發展」(Beyond the Button: The Art and Science of Interactive Development)。研討會報告人包括克力芙蘭國際間諜博物館館長 (Director of Exhibitions & Programs, International Spy Museum, Cleveland, OH) Anna Slafer, 波士頓甘迺迪總統圖書博物館教育主管 (Director of Education, John F. Kennedy Presidential Library & Museum, Boston, MA) Nancy McCoy, 以及馬里蘭州羅列爾的 Quatrefoil Associates, Inc. 行銷主管 (Director of Marketing, Quatrefoil Associates, Inc., Laurel, MD) Robert Freeland 共同報告。互動性的經驗已然成為許多博物館觀眾的參觀經驗，但是你如何決定哪一種互動性的策略對博物館或是觀眾最好呢？四種專業從教育、設計與評估 (education, design, and evaluation) 不同的角度，分享了不同館所的經驗包括 International Spy Museum, the Experience Music Project 以及 the Smithsonian National Museum of American History，其中聆聽實務經驗上的建議與分享時，提及：

要了解什麼因素決定一項必要的互動性展示，才能確保媒材真正的傳遞訊息以及以獲得到最佳效果。

4.4 月 30 日（星期日）：「重思藝術在教育 and 展示裡的角色：在新方法中探索和扮演」（Rethinking the Role of Art in Museum Education and Exhibits: To Explore and Play in New Ways）。由費城「探索與創新公司顧問」（Consultant, KMC Innovation To Implementation Services, Philadelphia, PA）Kit Matthew 主持，由印地安拿波里斯兒童館收藏部門主任（Director of Collections, The Children's Museum of Indianapolis, Indianapolis, IN）Sheila Riley、波士頓美術館學校教育資源主任（Head of School Programs Resources, Museum of Fine Arts, Boston, Boston, MA）Willamarie Moore、費城羅思巴哈博物館暨圖書館教育部門主任（Director of Education, The Rosenbach Museum & Library, Philadelphia, PA）William Adair、費城 Please Touch Museum 資深展示設計者 Lorna Kent、匹茲堡兒童館展示主任（Director of Exhibits, Children's Museum of Pittsburgh, Pittsburgh, PA）以及 Penny Lodge 休士頓美術館學生與家庭觀眾負責人（Student and Family Programs Manager, Museum of Fine Arts, Houston, Houston, TX）George Ramirez 等人共同報告。內容強調：藝術提供了一學習經驗的強烈平台，無論哪個博物館是否是傳統上以收藏或是展示作為依據，美術館都在重新思考藝術在其中的價值以及其所扮演的角色。所有來自於美術館和兒童館的專家們有其不同任務與策略，在兩部分的研討會討論時段裡，討論了如何利用藝術在未被期待的脈絡裡，以及一個開放性目標的策略裡，提供了一進入藝術世界輕鬆的入口，同時也提供了一廣泛的學習模式與建立技巧的機會。

5.5 月 1 日（星期一）：參加「Hands-on "Pachyderm" Workshop: Easy Multimedia & Web Authoring for Educators and Content Experts」工作坊，工作坊由舊金山現代美術館教育部門的副研究員〈Assoc. Curator, Education, San Francisco Museum of Modern Art, San Francisco, CA〉Peter Samis 主持。報告人另有德州奧斯汀新媒體基金會研發與活動部門的主任〈Director, Development & Programs, New Media Consortium, Austin, TX〉Rachel Smith。在這項研習工作坊中，利用舊金山美術館原先發展出來的軟體 Pachyderm 2.0，現已經廣為美加博物館使用，主要是學習如何使用這項新的教育性工具，這項工具目前在公共使用執照下已經成為每個博物館可方便利用

的工具，低消費、又可豐富地在教育方面以數位的方式呈現最佳效果。

(三)郭曉純

1.4月27日:At your Assistance: Technology Resources for Museum Small and Not-so-Small.

管理科技相關課題，幾乎是現今所有博物館都會面臨到的更大挑戰。非營利性的博物館如何獲得更多的免費或低價的科技服務，並提供更適切的服務？有許多博物館限於人力，常由許多非科技相關背景卻必須負責與科技技術有關的工作。來自四個相關非營利組織的成員分享其提供予博物館相關的科技計畫、培訓與其他經驗。與國內博物館界不同的是；在美國各式非營利組織發展相當發達，故常由其提供博物館科技技術應用的支援。而在國內多半是由政府主管機關主導及經費補助，技術上則由政府主管機關委託國科會或資策會等機構做整體規劃統籌，如文建會下的「國家文化資料庫」、國科會「數位典藏」等計畫，都是屬於資訊網路科技方面的大型計畫。但相同的問題是：各館承辦相關業務人員許多原非具備相關資訊背景，因此，儘管國內外的博物館科技化發展的脈絡不盡相同，如何使這些人員透過培訓計畫，進而有效推動博物館邁向更多元化科技化服務，亦是國內博物館界正在進行的重要工作。

2.4月28日:Behind Closed Doors: Storage Obstacles in Real Museum Environments.

從大機構到小的歷史性質團體，蒐藏空間的問題存在於所有博物館內。藉由精彩的案例及坦率的討論，該場次列舉了各式博物館中，數個藝術品蒐藏空間的「反例」，探討今日博物館中普遍存在的蒐藏空間問題，並從中學習更適當的空間規劃。

3.4月28日:Collections Planning: From Idea to Action.

在博物館有限資源的限制下，博物館不能漫無目的蒐藏，蒐藏計畫越來越被視為協助博物館蒐藏去蕪存菁的重要管理工具，在此從人員與經費的獲得、發展並執行計畫、近來的領域趨勢、及未來的方向等角度，提出蒐藏計畫規劃過程的新觀點，與其在博物館機構的規劃中所扮演的角色。蒐藏計畫與蒐藏政策有許多相異之處，蒐藏計畫是一個用來指引蒐藏內容、發展的工具，協助蒐藏獲得理性的控制、確保合適的人力與資源，亦是持續不斷進行的過程。發表者建議蒐藏計畫應包含：一頁甚至更少的執行摘要，以簡明扼要為上；前言應說明計畫的目的、觀眾群、該計畫如何成型及應參與的成員為何；闡述博物館的任務與願景；說明機構計畫的重點；以清晰的架構指出蒐藏將往何處、確認預期的觀眾群

及其如何使用藏品、闡明該蒐藏如何扮演實現博物館任務的角色。當然分析現有蒐藏優劣的步驟必不可少，藉此可對現有蒐藏作一檢討。在規劃蒐藏計畫的同時，亦應與其他機構建立連結，一方面確認是否可與鄰近或相關機構協力合作，一方面也避免相互蒐藏競爭。最終的蒐藏計畫，將說明了其執行策略、現有及所需資源分析、執行時程、職責分配、預期效益的評估。

4.4 月 29 日：Registrars and Registration Go Back to the Future.

AAM 百年以來，博物館登錄工作從最簡單的羽毛筆及墨水等工具進行登錄作業，至現今卻包含了藏品運輸、龐大的保險經費等等範疇，亦涵蓋了文件管理、蒐藏品管理等實務。登錄員的專業直至 1958 年《博物館登錄方法》一書出版後，獲得指標性的改觀。藉由探討登錄工作內涵、功能隨時間的演變中，也介紹 AAM 登錄員協會的歷史，以便鑑往知來。

5.4 月 30 日：Collections Care & Special Events: Building Compromise for a New Century.

博物館空間一方面是小心翼翼照護藏品的地方，一方面亦是舉辦各式活動、推廣博物館的場所，此兩者之間應是存在扞格之處；但在此卻提出：對博物館新世紀而言，博物館登錄員與蒐藏管理員，需與博物館發展部門、活動部門的成員協力合作，在維持良好藏品照護的前提下，共同支援擴充營運經費來源、增加博物館觀眾。發表者在此分享團隊合作的方法、方針及步驟流程等資訊，以解決兩難之間所引起的獨特性問題。

國內的公立博物館有政府一定比例的經費支援，似乎未達如此無所不用其極地開發新資助的境地，少聞有類似的活動案例；現今大部分的登錄員與蒐藏管理者，仍可堅持其職責，無需爲了其他因素妥協。但由於美國博物館的營運經費大部分都需自籌，尋求更多的財源支持是各博物館長久以來的課題；而博物館活動的舉辦常能引發潛在的觀眾群、贊助者及志工人員的加入，因此，照護藏品雖是登錄員與蒐藏管理員不容旁貸的天職，也必須一邊思索博物館發展的利益，而調整職責內可容許的彈性範圍。在案例中可見到掛滿繪畫作品的展示廳，經擺設與佈置後，在藝術作品的襯托下，儼然化身爲具有貴族般氣派的宴席廳堂，其所散發出的獨特氛圍，當令所有參與人士難以忘懷、讚賞倍出。但在這些光鮮亮麗的活動背後，其實更需嚴謹的工作規劃，以確保博物館保存藏品的第一職責。當所有的準備與防護措施俱全後，這樣令人十分嚮往的博物館活動，也有其發生的可能性；活動背後亦帶來了博物館利益，

兩難妥協和解後，也可能達到雙贏的局面。

三、波士頓及紐約博物館、古蹟參訪紀要：

(一) 塞林的女巫博物館 (Salem Witch Museum) : (李麗芳)

4月29日特別搭乘火車前往距離波士頓市區約16公里近郊的塞林鎮參觀 Salem Witch Museum 塞林女巫博物館及 Peabody Essex Museum 瑟柏地博物館。18至19世紀間，塞林是北美最繁榮的海港，與中國、非洲、西印度群島等許多國家都有頻繁的貿易往來，鎮上仍保存了許多美麗的花園及24個興建於17-19世紀，超過300年的歷史建築，而文學家霍桑更讓這座淳樸的漁村成爲了觀光勝地。1692年發生的女巫事件讓19個人被處以絞刑，1人被壓死，多人冤死獄中，使得塞林成了傳說中的女巫城，女巫博物館雖然不大，其以模型劇場輔以小型展示的方式，吸引了大量的觀光客。進入該館，館方服務人員還特別提供華人觀眾由中國大陸翻譯的簡易參觀說明手稿影本，貼心的夾在木板上，還有一個小燈泡，提供於黑暗的劇場中方便配合英文語音解說來閱讀。以人偶模型劇場配合說故事的方式，一明一暗的燈光及鬼魅陰沉的氛圍，當場馬上讓年幼的參觀兒童嚇得嚎啕大哭。博物館賣店以女巫造型設計的商品更是吸引了最佳買氣。

(二) 瑟柏地博物館 (Peabody Essex Museum) : (李麗芳)

也位於塞林鎮，是由1799年美國歷史最悠久的 Peabody Museum (該館主要由一些大膽並富冒險精神的美國人於往來亞洲、非洲及太平洋島嶼等從事貿易時，蒐集世界各地的藝術品與歷史文物而成立)與 the Essex Institute (以蒐集新英格蘭藝術及文化爲主)於1992年合併而設置。博物館目前有240萬件的藏品，三層的新式建築共有超過250,000平方呎的空間，被美麗的公園及花園所圍繞，該館希望藉由新的展示來連結世界文化，呈現新與舊的傳承，展覽包括有新英格蘭裝置藝術、美國原住民藝術及文化、亞洲貿易藝術文物等等，十分豐富多樣，其中最特別的是整棟從中國運來重新佈置於博物館內的建築特展「蔭餘堂-中國傳統建築特展」，參觀時不禁欣喜中國傳統建築藝術已經發揚光大於世界各地。

一樓博物館入口還規劃有博物館賣店及餐廳，輕巧的鋼架及透明清澈的玻璃構築出挑高的採光罩，上面還裝置成一片片的船帆，隨著不同時段光影的變換，讓觀眾可以在欣賞博物館藝術文物之餘，也可以坐下來悠閒地喝杯咖啡或是享受購買

精美的博物館商品之樂。

(三)約翰甘迺迪紀念博物館及圖書館(The John F.Kennedy Library and Museum):(李麗芳)

波士頓為美國歷史最悠久的城市之一，接收了歐洲優雅的文化傳統，又加入了前衛現代的美式風格，激盪出燦爛的城市容貌，知性十足且活力四射。美國人稱其為自由搖籃的哈佛大學，孕育出甘迺迪、羅斯福等 6 任美國總統。麻省理工學院，對於醉心電腦、電機、機械的年輕人，具有無上的吸引力，貝聿銘便是該校校友，法國巴黎羅浮宮的金字塔及約翰甘迺迪紀念博物館及圖書館便是出自其手。波士頓除了波士頓美術館、兒童博物館及科學博物館等之外，還有一座每年吸引約五百萬來自全世界觀眾的知名人物紀念博物館，主要為紀念美國第 35 任最年輕的總統，也是麻州人及畢業於哈佛大學的約翰甘迺迪而設立。

該館位於波士頓臨海的近郊，搭地鐵到 JFK/UMASS 站下車後，可以搭乘免費的接駁車前往，司機在車上會親切地與每位乘客寒暄及介紹途間的景點及歷史文化，當乘客下車時還會向每位觀眾說：「歡迎來到博物館」及「希望你喜歡這次參觀」，讓觀眾留下良好而深刻的印象。該博物館收藏量十分驚人，只要與甘迺迪總統及其夫人賈桂林相關的資料均加以蒐集及典藏、展示。此外，紀念館中還設置了一座圖書館，不但藏書豐富，重要文件、珍貴圖片及影片等收藏均為完整，除了開放學者及學生進行研究運用外，也於平日舉辦相關的社區活動提供教育推廣資源。觀眾參觀時可以依照館方提供的導覽平面圖及折頁展開歷史與知性之旅。位於地下樓的展示廳將展場以重現當年甘迺迪在白宮辦公室的手法呈現，館藏品的展示並依據符合文物保存原則的方式進行保護及陳列，如以複製品展出則會加以標明。

展示從大廳到地下層觀看波士頓港口的挑高透明採光休息廳共規劃成近 20 個主題區：從 1960 的總統選舉之役開始，循序漸進地展示當時甘迺迪的競選辦公室及文宣、甘迺迪與尼克森總統保衛之戰與辯論、選舉結果、就職、印信、簡報室、和平與國際合作、古巴危機、白宮迴廊、第一夫人賈桂林及甘迺迪家族、槍殺事件等。展示品有當年男女主角穿著的服飾及生活與辦公文物，有甘迺迪接受各國致贈的禮物及其所獲得的各種勳章，當年競選總統時的精采電視辯論及開票時的全球新聞戰等，還有震驚全球的「槍殺事件」珍貴片段，均在這座博物館內利用平面、立體，實物、檔案、照片、手稿及多媒體等不

同方式演出，讓觀眾有身歷其境的臨場感。

現代感十足的博物館建築出自貝聿銘之手。正如法國巴黎羅浮宮的金字塔設計，貝氏用輕巧的鋼架及透明清澈的玻璃構築出的採光罩，讓觀眾們可以在博物館內欣賞波士頓湛藍海岸的休閒廳，將博物館室內外作巧妙的銜接，也讓觀眾的視覺與心情做不同的轉換與呼吸，使得博物館的建築與空間有了另一翻新氣象，這種利用輕巧的鋼架及玻璃的透明性及反射性設計手法已然成爲近代博物館建築的新趨勢，如波士頓的 PEBODY 也是最佳的範例。

約翰·F·甘乃迪(1917—1963)生於麻塞諸塞州布魯克來恩，就讀於哈佛大學。第二次世界大戰中他在海軍服役，經歷過太平洋戰爭。戰後甘乃迪被選入國會。他在衆議院連任三屆議員，1952年當選爲參議員。1960年甘乃迪險勝副總統理查德·尼克森，當選爲總統，他於1963年11月22日於德州達拉斯被一顆子彈所暗殺，結束了一千多個日子的白宮生涯。雖然就職不滿三年便遭槍殺身亡，然而卻沒有一位美國總統像他一樣，留下無數令後人追念的事蹟，成爲不朽的英雄象徵。博物館展出許多的信件、電報、檔案、勳章及其與第一夫人的服飾等，讓觀眾有機會從身歷其境的角度，觀看這位美國上最年輕的白宮主人。

(四)科學博物館(Museum of Science):(李麗芳)

位於科學公園內的科學博物館前身爲「波士頓自然科學歷史博物館」，館內有吸引青少年的活潑展示及互動區，包括天文、電腦、自然、工商活動、能量及地理等六大博物館外，還有一些特展。每天閉館前還特別由館方服務人員打扮成戰警造型以娛樂式地舉玩具槍請觀眾離館。公園內有美麗的查爾斯河，河道還不時有波士頓最富特色的「水鴨車」載著遊客經過，形成了吸引人的生動畫面。水鴨車爲第二次世界大戰遺留下來的海陸兩棲作戰車，目前成爲波士頓觀光的重要交通工具，利用其水陸兩棲的特性，可載著遊客風光地穿梭在各個觀光旅遊點及航行於水波盪漾的查爾斯河中，也說明了文化資產保存與當地歷史文化、資然景觀與觀光產業一起發展的成功案例。此外，AAM年會主辦單位也利用波士頓知名的當地「龍蝦」特產設計成爲年會紀念徽章，也是文化觀光與創意產業結合的方式。

(五)自由步道-波士頓公園(Boston Common)、麻州州政府(Massachusetts State House)、舊南方議會廳(Old South Meeting House)等(李麗芳):

波士頓在美國歷史發展中居於源頭的地位，從殖民地時代到獨立革命，一直扮演著舉足輕重的角色。波士頓所保留的古蹟與歷史建築也是留給美國後世以及來自世界各地的觀光客最好的文化資產。1951年一位新聞工作者問文學家 William Greenough Schofield 建議政府針對波士頓所保存的古蹟區進行整體規劃，而有了 The Freedom Trail 「自由步道」。步道長達 3 英哩，共連結了波士頓公園、公園街教堂、國王的教堂、舊南方議會廳及舊州政府官邸等 16 個史蹟。各景點除了標示說明外，道路上還以紅漆畫線作為自由步道的標記以方便外來觀光客認路。由於波士頓是個 Walking City，不大的城市中古蹟處處，路癡也不必害怕迷路，此外在一些 Walking Tour 行程中多有由裝扮成 200 年前的歷史人物導覽。麻州州政府用 23K 金打造的圓頂成為吸引遊客的最耀眼地標，該建築興建於 1798 年，佔地 6.7 英畝為當年最豪華的建築。州政府在週一至週五的 10:00-15:30 開放參觀，還提供有 45 分鐘的導覽，參觀當天便有來自學校的學童由老師帶隊參觀。展廳除了與麻州州政府相關的歷史文物與旗幟等外，還有此知名建築的縮小模型展示。

舊南方議會廳的建築興建於 1729 年，為當時波士頓最大的英國殖民式建築，也是清教徒的教會中心，1773 年 12 月 16 日也被作為居民抗議茶稅及革命政變的發起地。目前所保留的議會廳雖然顯得狹窄老舊，但是別具設計的展覽模式也讓參觀者懷舊之情油然而生。此外，自由步道上國王的教堂等古蹟均讓人生思古之幽情。此外，此行還參觀了波士頓公共圖書館地圖展等。

(六) 波士頓當代藝術館 ICA (The Institute of Contemporary Art)： (三人分別參觀)

當代藝術館目前就位於年會會場海尼斯會議中心對面，與旁邊的消防局是同一個建築體，內部展示空間狹小，賣店就位在入口左側，並沒有任何可寄放行李的地方。參觀時正展出傢俱設計展。或許也是因其設備不甚完善，或是因其空間限制展品不能擺放太多，參觀人數可用稀少形容。但後來看到一張宣傳新館今年九月即將於波士頓港濱水區落成的 DM，也忍不住期待，屆時 ICA 將成為波士頓新地標，並提供更好的博物館服務。

(七)伊莎貝拉·史都華花園博物館 ISGM (Isabella Stewart Gardner Museum)：(李麗芳、郭曉純分別參觀)

該博物館在城市旅遊手冊上被稱為「波士頓寶珠」，其天井花園的美麗之處，會讓觀眾一進到內部便驚喜不已。此一豪宅建築完全仿造 15 世紀威尼斯風格建造，建材也都是從義大利運送至此。由於處處是珍寶，館方人員會要求每位觀眾參觀前寄放外套及提袋，也提醒觀眾勿做過大動作而碰撞藏品，館內亦不得拍照。館內各式各樣的奇珍異藏令人目不暇給，許多珍本書籍、手稿就放置在看來頗有歷史的櫃子裡，為防止過多紫外線照射，還蓋上厚厚的紅色絨布，更激發起觀眾一窺究竟的好奇心。依著建築本身參觀，在每一個房間內，以眼睛尋寶，刺激著每條美感神經，使觀眾留下相當獨特的參觀經驗。

(八)哈佛大學美術館群 (Fogg Art Museum, Art Museum 及 Arthur M. Sackler 博物館等)：(三人分別參觀)

哈佛大學美術館群包括 Fogg 美術館，Art Museum 藝術博物館、Arthur M. Sackler 博物館 與 Busch-Reisinger 博物館，以及 Strauss 保存中心與考古等。Fogg 藝術館，1895 年創建，收藏史前到現在的東、西方藝術品以供研究、教學之用。哈佛老園的東面園外有佛哥藝術博物館(Fogg)，珍藏著許多世界級的藝術品，如東方中日各國的銅器和玉器、古代器物，英式銀器、中世紀晚期的義大利畫、法式羅馬雕刻，以及法國印象派和後期名畫雕塑共十多萬件，並常有他館藝術品交換展示。藝術博物館中庭有座義式天主堂，樓高兩層，四周環繞著畫廊，展出雷諾瓦、莫內、梵谷、羅丹、畢卡索等古今名畫家的作品，還有不少原作。其中，中國唐朝石刻雕像、原在天龍山第 21 窟，現收藏於該館、原屬於山西太原天龍山石窟「屬於山西太原天龍山石窟」，頭部經過修補，佛做結跏趺坐姿態。面如滿月，柳眉細眼，神態虔誠默靜…，令人為藝術再度屏息。大體而言，Fogg 藝術博物館主要收集的是西方繪畫，雕刻，素描，照片和印刷品，既有意大利文藝復興時期藝術珍品，也有法國印象派作品。Sackler 博物館則主要收集古代亞洲和宗教藝術品。其中有中國玉器，青銅器，陶器，古畫，佛教雕塑，朝鮮陶瓷，日本浮世繪，印度繪畫，阿拉伯書法，波斯地毯，希臘和羅馬雕塑等。

哈佛大學不僅是世界第一流的學府，它的三個美術館收藏亦十分有名，Fogg 為其中最古老的一個。三館內質量皆精的藏品與學術研究成果相互輝映，堪稱大學博物館的典範。該館的建築也為值得參觀的重點，目前台灣雖也有大學博物館的設置，但在經營管理及典藏展示

方面仍有進步的空間。

(九) 波士頓兒童博物館 (Boston Children's Museum)：(三人分別參觀)

已有 90 多年歷史的波士頓兒童博物館，1913 年便以「動手做」(hands-on) 的理念創立，雖然現今「動手做」的觀念已是美國博物館教育中不可或缺的一環，甚至已是老生常談的辭彙，90 多年前波士頓兒童博物館的創立者便能有此遠見，使得該館綿延了此一卓越的傳統，使孩童能透過展示「了解並欣賞他們所處的世界，藉由尊重他人與自然世界自信、無憂地成長，鼓勵想像、好奇心、探問與真理，提供洞察世界的機會，以及對人類差異性的理解」(摘自其使命宗旨)，也造就了無數美妙的博物館參觀經驗。

整座博物館的服務與參觀規定，皆以兒童與家庭觀眾的需求為優先，一樓有可寄放物品的衣物間，但展場並無強制寄物的規定；衣物間旁是午餐室，提供適合兒童身高的座椅休憩飲食。二樓除了一間三歲以下孩童的遊戲室、再利用資源賣店 (Recycle shop) 外，其他空間至整個三樓，皆為展場。三樓尚有藝術工作室，四樓為兒童劇場及較大型的攀岩、換裝等遊戲間，五樓為教師領導中心，該樓層並無展示，為提供教育人員的專業發展中心。

參觀過程中可深深體會到，所有的展示設計都與其使命宗旨環環緊扣，例如展示「Boat Afloat」像個大型的玩具水池，穿戴上藍色小雨衣的孩子們個個玩得專心有味，能讓他們體會到 Boston 與水、港口、船隻等息息相關的地理特性；展示「SCIENCE PLAYGROUND」中投入不同滑道的高爾夫球就像是遊戲比賽，巨大泡泡製造機給予孩子們有趣的體驗，「強尼的工作間」有許多工具可以組裝拆解，連家長都玩得不亦樂乎；「Airplay」特別介紹波士頓有名的表演團體「Blue Man」中的常使用的「風管」樂器，並製作較小型的風管讓孩子們敲打出音樂；在在都讓孩子們從遊戲中去體會科學的樂趣。為了讓孩童瞭解不同種族的差異，展示設計了「從龍和仙女的民間傳說了解越南人」、「日本人的家」，「學習營養、拉丁美洲文化與食物」、從美洲原住民的廚房發現其生活方式；「Boston Black」則從髮型、舞蹈述說同樣生活在 Boston 地區的黑人。

除了這些活潑生動的展示，另外該館的最大特色，便是其位於二樓的「再利用資源賣店」(Recycle shop)。這個賣店裡所賣的是各

式各樣材質的小零件，如鈕扣、棋子、保麗龍球……等等，孩子可在這裡找到自己喜歡的零件，創作每一樣教育活動中所出的題目。這裡琳琅滿目的貨品，常常讓大人小孩有著尋寶的驚喜；筆者參觀時，其購買人潮源源不絕，可見其受歡迎的程度。賣店中貨品的來源，全由 Boston 當地的工廠贊助，而根據 Boston 市的財政法令規定，這些廠商贊助零件所折抵的經費，亦可成為抵稅的獎勵。取貨的方式，則由博物館人員開著卡車，定期去工廠直接載運至博物館倉庫，再隨時補充至賣店中，不僅為博物館開創許多資源、節省經費，同時也與地方產業達到長期友好的互動，種種環節的配合使博物館受到當地民眾的熱烈喜愛，也聞名於全美。

(十) 波士頓美術館 MFA (Museum of Fine Art, Boston)：(三人分別參觀)

波士頓美術館擁有近 45 萬件藏品，從印象派繪畫到具有五千年悠久歷史的木乃伊，時空涵蓋廣泛豐富。這裡的館舍建築從外觀看來古典，但內部多處為自然採光卻又明亮現代。參觀之日雖是非假日但是參觀人數眾多，顯示該座美術館深受遊客喜愛。另外在進美術館前，可看到停車場有多部中小學的黃色校車，表示當地學校常常利用美術館資源；進到展場時有許多學生坐在展廳中的椅子討論作品或臨摹素描，藝術學習氣氛十分濃厚。常設展區可不使用閃光燈拍照，許多作品並無設圍欄或紅外線警鈴，觀眾可以靠近細視作品的筆觸、線條、簽名，這種與藝術大師十分「貼近」的體驗，是在國內很少經歷過的。

波士頓美術館除了常設展外，還連續舉辦特展及每日活動，包括畫廊座談、電影、音樂會、藝術講座和家庭活動計畫。該美術館為因應展示空間的擴充，特別邀穎知名建築師貝聿銘在館舍內部分庭園擴建為具有非常現代的展覽室。這是一座直得為它慕名而來的美術館。MFA 的規模和收藏品非常精緻，甚至動線規劃也很精緻，它提供新英格蘭幾個學校的學生可享免費入場參觀，全館分區展示，除了歐美的藝術作品之外，埃及館，顧名思義，主要是展覽古埃及的文物，可以看到許多石碑、金字塔等陳列品，還有很詳細的簡介。其他如希臘館、中國主題展示、日本的藝術以及其他亞洲藝術都有系統地分門別類展出，如百科全書一般的收藏，讓整個美術館彷若一部美術史一般。有關中國藝術文物的展示，除了西元前 12 世紀的青銅、陶器、墓穴壁畫、唐三彩、宋瓷、石雕玉器、書法之外，還有知名經典的繪畫作品，對於中國人來說的幾件海外遺珍，均為該館收藏，例如在大學美術史課程裡，常提到的數件作品明朝杜大綬「唐明皇招飲李白圖卷」、南宋的

夏珪「風雨行舟圖團扇」、「北齊校書圖卷」(舊傳閻立本作)、「歷代帝王圖卷」(傳閻立本作)、宋徽宗的「五色鸚鵡圖卷」、楊士賢的「赤壁圖卷」、宋徽宗的「張萱搗練圖卷」以及「文姬歸漢圖殘卷」等，這些收藏令人印象深刻。

(十一)古根漢美術館(Solomon Guggenheim Museum):(三人分別參觀)

紐約古根漢美術館是由瑞士的梅耶古根漢的兒子索羅門所創建，以展示他所收藏的二十世紀初前衛派藝術家的作品。美術館建築於1940年初委託美國當代著名建築師賴特設計，1945年開始動工時正值世界大戰，建築材料的價格飛漲，賴特不得不三度修改他的藍圖，一直到1956年才開始興建，1959年美術館正式開幕。紐約的古根漢美術館一向以它如此貼近中央公園綠蔭而知名，美術館1990年曾經過兩年的擴建和整修，增加了有四個樓層的挑高藝廊，五樓的雕塑陽台，是眺望一街之隔的中央公園絕佳位置。館內收集的作品，包括畢卡索、梵谷、夏卡爾及康丁斯基等現代藝術大師的傑作。除了館藏豐富的藝術作品，建築物外觀的風評和知名度，有時甚至凌駕在典藏品之上，橢圓形的外觀有人譽之為漂亮的白色貝殼，尤其橢圓形的建築突破第五大道上的直線街牆結構，更讓眾人印象深刻，內部螺旋式的參觀走道及特殊的廁所設計也是一絕，沒有窗戶，唯一的照明來自頂樓設計成類似蜘蛛網結構的天窗。自然光穿透屋頂，照耀在螺旋走道的展覽品上，別有一番風味。

古根漢基金會以促進當代與現代藝術、視覺文化為己任，座落於各都市的館舍以其豐富蒐藏及建築設計而聞名，紐約分館隔著中央公園遙對著大都會美術館，同為十分受歡迎的美術館，非假日的參觀人潮仍相當踴躍。進入館內的展示區域是禁止拍照的，但一樓大廳區域則無此限制，因此常可見到觀眾以各種仰角拍攝館內建築空間的情景；逛累的民眾也常靠著螺旋的圍牆休息，向下觀看大廳形形色色的人群，十分有趣。另外結伴參觀的黃鈺琴組長及郭曉純，正好看到教育人員帶著一班大約八、九歲學童正在教育活動，孩子們圍著一件約翰史密斯的鐵雕作品席地而坐，手上已做好由教育人員引導創作完成的個人「作品」，教育人員引導著他們從形狀、線條散發出來的感覺，去描述每件個人作品的特質，進而去感受觀看大師作品的美感經驗。每位孩子都興然有味地分享，時有出人意表的「高論」出現，吸引了周圍更多觀眾欣賞著這群孩子們所帶來活潑氣氛，整個畫面亦像是一件大作品，呼應著藝術欣賞與創作的萌發種子。

(十二)大都會博物館 (Metropolitan Museum of Art) :(三人分別參觀)

紐約為美國的經濟文化第一大城，而曼哈頓區商業文化發達，是紐約五大區域的中心，在本區博物館和美術館等展覽機構至少有 84 座之多，在歷史文物類的博物館中又以大都會博物館為其中的翹楚。大都會博物館 (Metropolitan Museum of Art) 與英國的大英博物館、俄國的聖比德堡的 HERMITAGE、巴黎的羅浮宮一起被稱為世界四大博物館，其中大都會博物館更是四大博物館之首，占地十三萬平方公尺。館藏品共分 21 大項，擁有超過 330 萬件收藏品，是西方世界最完備的藝術收藏，從史前時代到當代、從西歐、埃及到東亞的藝術品盡在其中，尤其埃及館更把部分埃及神殿建築重現，這是埃及政府感謝賈桂林歐那西斯在興建亞斯旺水壩時，為當時遷移神殿募款所贈。

大都會博物館籌建於 1866 年，1870 年 1 月 31 日博物館在紐約第五大道 681 號原多德沃思舞蹈學校舊址正式建立。1880 年遷至現址。隨著藏品的不斷增加，該館經歷了多次擴建，整幢大樓凝聚著各個時期不同的建築風格。目前藏有埃及、巴比倫、亞述、遠東和近東、希臘和羅馬、歐洲、非洲、美洲前哥倫布時期和新幾內亞等各地藝術珍品，包括古今各個歷史時期的建築、雕塑、繪畫、素描、版畫、照片、玻璃，器皿、陶瓷器、紡織品、金屬製品、家具、古代房屋、武器、盔甲和樂器等。此行得以親臨該館，對於人類將世界珍寶據為已有的強烈企圖心及行動力，不禁感到是福抑是禍的驚嘆！

大都會美術館可說是紐約最受歡迎的旅遊勝地之一，在九點博物館甫開門之際，欲買票入館的觀眾早已大排長龍。該館展覽室是以地區作為空間的陳列主軸，分為：一樓的埃及文化區、非洲大洋洲文化區、希臘羅馬區、十九世紀歐洲區；二樓則是亞洲區、現代區、中古區、美國區、音樂區等。每一區所展示的展品，若件件細看可能就要花掉兩、三個小時的時間。館內的常設展示允許觀眾在不使用閃光燈前提下，供個人、非商業用途的拍照或素描，繪畫作品也常未使用圍欄隔開，僅有館員在各個空間隨時注意。另外結伴參觀的黃鈺琴組長及郭曉純還至該館教育資源中心，教育資源中心提供了許多藝術相關教材與參考資料，以支援各種教案的設計與發展。參觀彼時正好有老師帶著學童在內使用。

大都會美術館將其豐富的館藏在網路上提供 3500 件供線上瀏覽，讓有興趣者獲得關於浩瀚館藏鮮明的初步印象。大都會美術館最令人喜愛的莫過於網頁中「Explore & Learn」單元，裡面提供了性質各異的藝術訊息，有些以趣味性取勝，有的則是提供給藝術類學生使

用的訊息。當然來到虎穴，暫時不想有趣的網頁，但是大家也不想空手而歸！參觀幾個展覽室之後，發現除原來的展售點之外，每個特展區外面似乎均增設有不少展售服務區，提供許多「購買回憶」的機會，這不知是不是意味著「世界最大博物館向商業化妥協」呢？

(十三)古伯惠特國立設計博物館 (Cooper-Hewitt National Design Museum)：(李麗芳)

該館緊鄰著古根漢博物館以及國立設計學院 (National Academy of Design)，是全世界設計作品收藏最豐富的博物館之一，不同於其他的設計博物館，古伯惠特博物館結合了工業設計與現代發明的博物館，從產品的設計藍圖到成品的過程讓觀眾一目瞭然，如門窗桌椅、電腦文具等的創意發明，相當有趣味。除了當代新設計產品之外，古伯惠特博物館已有超過一百年的館史，因此收藏了數百年來的裝飾藝術作品，館藏豐富及多樣絕非其他的設計博物館可望其項背。館中陳列了不同類型設計的古文物藝術品以及設計稿，包括各式精美別出心裁的鳥籠、化妝盒、打火機，服飾以及瓷器、剪刀等等，十分引人入勝。

(十四)紐約猶太遺產博物館 (The Jewish Museum- A Living Memorial to the Holocaust)：(三人分別參觀)

紐約猶太遺產博物館屬於晚近才成立的博物館，於 1997 年開幕，該館記錄了 20 世紀有關猶太人的重要歷史，提醒猶太人民永不忘卻自己的傳統、歷史、文化，與那段黑暗的受難傷痛，並對明日永懷希望。或許也是因為其敏感的種族問題，在進館之時，這裡的安全檢查多了以 X 光掃描的程序，館內亦禁止拍照。該館館內蒐藏了許許多多的猶太文物、文獻；每一件來自猶太人民的物件，都藏有真實的受難歷史紀錄，讓參觀者常為之動容。該館收藏了完整的猶太文物、宗教儀典與考古發現。

據說一幅俄國超現實主義畫家夏卡爾 (Marc Chagall) 的油畫，曾在館內不翼而飛。據估計，這幅畫的價值大約是一百萬美元。這幅油畫題為：「維帖布斯克一景」。這幅畫寬十吋、長八吋，作於一九一四年，畫面是夏卡爾的家鄉白俄羅斯維帖布斯克鎮冬天的景象，顯示一個拄著手杖、背著乞丐布囊的老人在冬天躑躅前行。很難理解的是這座博物館涉及種族議題、向來與各地猶太博物館的一樣戒備森嚴，何以作品如此容易遺失？「紀念碑不是為了歌功頌德、展現偉大的事蹟，

而應讓人們產生共鳴、沉思、分享」，這個博物館宛如紀念碑一般矗立在擁有無數博物館的曼哈頓南端，特別給人這般的啓示。

博物館主要是爲紀念二次大戰期間受納粹迫害的猶太人所設立，館內陳列了猶太民族的歷史與二次大戰期間的相關文物等。有別於以教育爲主要目的的展覽品，爲了讓人們有抒發感情與反思的場所，並配合 2003 年 9 月開放的新展示空間，博物館與公共藝術基金會 (Public Art Fund) 共同策劃，邀請高茲渥斯爲二樓屋頂的陽台設立一座紀念碑。爲了更多人能看到這座具特殊意義的紀念碑，欣賞者不用像參觀博物館時需要買票，而可以免費參觀高茲渥斯設計的《石頭花園》

(Garden of Stones, 2003)。《石頭花園》的所在位置其實是猶太遺產博物館的餐廳的外圍，推開玻璃門後，看見兩道花崗岩的矮牆間，一片 120 英尺長、25 英尺寬的狹長砂石地上，有 18 顆形狀各異、重達三到 13 噸不等的大石頭；花崗岩矮牆旁有一排石椅，供人靜坐沉思。從樓上往下俯視觀看石頭花園也好或是往外眺望，更有一番面對視野廣闊的海洋風景，在參觀展示的途中予人一片喘息與深思的機會。藝術家選擇 18 是因爲這個數字在希伯來文中爲「Chai」，代表「生命」的意思。如同千百年來一直居無定所的猶太民族一樣，《石頭花園》的大圓石也是經過了一番漫長的旅途——由佛蒙特州運到康乃迪克州穿鑿，然後載到紐約的布魯克林區，最後才到達它們的目的地。漂泊的圓石象徵著生生不息的希望，尤其是當它們最後停留的地點，剛好面對著紐約港內的自由女神像與愛麗絲島。

(十五) 史密森機構美洲印地安人博物館 (National Museum of American Indian)：(黃鈺琴、郭曉純)

印第安博物館，規模雖不如華盛頓特區新建的印地安博物館，卻吸引不少遊客在此流連忘返。史密森機構 (Smithsonian) 是全世界最大的博物館系統，大部分館所位於首都華盛頓特區，該館是史密森機構中唯一位於紐約市的博物館。如其「積累和傳播知識」的使命宗旨，史密森機構博物館是免費開放參觀的；同時也因爲是進入容易的公共空間，安全檢查的程序也較其他博物館多了以 X 光掃描程序。由於到達該館時，已近關門時刻，只能略窺博物館建築空間，無法一探藏品之美，殊爲可惜。

參、心得

一、李麗芳

- (一)AAM 年會雖然讓人有些美國博物館界一年一度大拜拜的印象，但一個專業組織能夠成立一百個年頭，持續扮演著凝聚專業博物館人員向心力及經驗分享的平台，實在殊為不易。AAM 年會每年在籌辦此年度盛會時，其行政規劃及分工聯繫，以及所號召的參與者之眾，值得吾人參考學習。年會籌辦期間 AAM 網站上便廣為宣傳並提供今年舉辦地點的歷史文化、交通與住宿等相關介紹，並結合旅館提供與會者更方便實惠的訂宿服務。此外，各項議題在網站上也有關於主講者及摘要的介紹資料，讓欲參加者作為選擇之參考。會場的佈置與動線極為清楚，年會報到當天有效率地區分成：完成報名者的報到處、當場報名者的報到處（皆依報名者的姓氏順序分別報到），報到大廳還有旅館或交通的安排協助、DHL 郵寄櫃台、餐飲服務、各博物館簡介或資料、海報等擺設處、AAM 書店等服務。
- (二)AAM 報名表的設計，以及每場議題討論內容的滿意度問卷調查也有值得參考之處。例如報名表中除了個人基本資料外，還有調查是否為第一次參加 AAM 年會、於所任職博物館擔任的職位及職稱，以及被授權決定預算的額度等，這些有助於主辦單位對於參與年會者資料的統計與分析，作為未來辦理年會活動及提供會員交流之基礎。至於每場議題討論內容的滿意度問卷調查表則包括調查對討論議題、內容及演講者的滿意度，以及未來對於 AAM 年會討論議題及內容的期待。值得一提的是大會還有提供參加者以「打工」方式減免各項參加費用的優惠。
- (三)台灣的博物館發展迄今也有數十年的歷史，目前博物館的數量及相關學校科系的數量之多也不遑多讓他國，然而與博物館相關的協會或是學會，卻缺乏像是美國 AAM 組織一樣，能夠以召開具規模的年會讓來自各地的會員，齊聚一堂檢視過去、策勵未來，交換最新的訊息與彼此的經驗，並共同探討最新的博物館學議題，以建立起彼此的關聯及日後可能合作的機會。
- (四)隨著社會發展，文化資產的保存維護與推廣日益受到世人的重視，各國越來越強調利用一些特殊或是固定的日子，舉辦相關活動來引起文化資產界及公眾的關注，如國際文化資產日及博物館日等均是，美國 AAM 年會利用每年五月定期舉辦的方式，也是成功的手法。此外，文化資產與當地自然景觀、民俗、產業、美食等觀光資源結合的做法也值得學習。

(五)紐約一直以其包羅萬象、各種藝術形式兼具的包容力著稱，紐約市裡大約有 80 個博物館，這些博物館大都分布在曼哈頓地區，位在中央公園旁的第五大道，這一段路便是紐約所有博物館中，最多最集中的區域，在短短的從七十街到九十六街二十多條街的距離中，就有大都會博物館、古根漢博物館、古伯惠特設計博物館、惠特尼美國博物館等十幾間重量級的博物館，因此第五大道也有博物館街的美稱。來自世界各地的觀眾可以在很短的距離間遊走各大博物館，這也是國外近代以來開始流行以博物館區的方式營運，方便吸引不同的觀眾及整合相關社會資源，值得台灣參考。

二、黃鈺琴

- (一)許多美術館與兒童館互相交換意見下，相關議題可以相輔相成，彼此成就對方。
- (二)國內美術館對於博物館學習策略的議題仍顯保守，相關的研究也不足。
- (三)國際參觀可以拓展國際視野、參加研討會與觀摩可交換心得。

三、郭曉純

AAM 年會是一個龐大的博物館界盛會，活動期間亦提供許多貼心的週邊服務，例如：特約旅館有訂房優惠及接駁車接送；研討會紀錄 CD-ROM 訂購、本市觀光交通餐廳諮詢台、商務中心（提供影印、傳真等辦公需求）與運送服務、行李大衣寄放、旅館訂房、失物招領、急救站、訊息中心、博物館賣店、美國博物館百年影片放映室、年會期間可憑名牌免費參觀波士頓各博物館……，這些週邊細節配合整個主要、次要活動的進行，不難感受每個環節都經過嚴密組織與精密分工，讓人不得不佩服 AAM 發展之成熟與專業。

肆、建議

一、李麗芳

- (一)相對於國外在辦理及規劃大型會議的效率，國內還有許多值得學習之處，2006 年會方才落幕，2007 年 AAM 便已經敲定於芝加哥舉辦。反觀本次由於三位參加 AAM 同仁被告知可以進行報名時，已經是報

名截止的前幾個小時，造成參加會議、行程規劃及出國手續等均極為匆忙緊張，報名及住宿費也因此而增加（文學館同仁郭曉純因被通知時不在辦公室而來不及報名，必須至當地現場報名），建議未來派員參加國外此類每年例行性的會議可提前辦理徵選及報名等作業。

以組團方式固然有節省少部分經費的好處(如昂貴的計程車資)，但是本次由於出國同仁分屬於台南及台北三個不同單位，大家本身業務繁忙加上時間倉卒，使得忝為掛名的領隊在百忙中還需負責趕辦出國計畫及公文，聯繫三人住宿、機票及辦理本身簽證、報名等雜務，備感壓力。加上三人分屬不同單位又各自忙於出差、開會，行前聯絡亦極為不易，實際上從台灣出發及各自回到工作崗位，都是各自單飛；出國期間除了少部份結伴參訪行程外，其餘則多各自依據每人作息、體力及專長、興趣之不同做選擇。此外，回國後出國經費的核銷及報告撰寫、研考等，也因需要費時彙整而較自行獨立作業來得耗時與複雜，因此建議未來如屬於各單位既定的出國計畫未必一定考慮合併組團成行。

(二)台灣從數年前便持續有來自於國立自然科學博物館、國立歷史博物館等單位的同仁參加美國 AAM 年會，此行更發現今年參加 AAM 會議的國際人士中來自台灣者佔了極大比例，包括有文建會所屬三人外，還有文建會紐約文化中心，以及分別來自故宮博物院、國立台東史前博物館、國立科學工藝博物館、輔仁大學及國立台南藝術大學等單位的團體或個人等，建議未來可以規劃統整相關出國計劃，結合同質性的博物館，擬定一個足以建構台灣博物館特色或經驗的主題，利用發表論文或展示等方式，讓台灣博物館不在世界博物館的舞台上缺席。

(三)在美國，對印地安民族文化之保存，除了各博物館中的蒐藏及陳列外，也成立專門的博物館來從事原住民文化保存與推廣，史密森機構下的美國印地安博物館（National Museum of the American Indian）為其中最知名者，專門致力於保護、研究和展出美洲印地安人的文化和歷史，其展品跨越五千年，從日常用品到藝術品無所不包。此外，紐約的印地安博物館，以及美國南部的 Wheelwright Museum 等也有珍貴收藏。特別的是，美國第一個被列入活的世界遺產的美國原住民保留區 TAOS PUEBLE，更是聞名世界的成功保存案例。此外，美國與原住民相關法規的保護機制，如 1990 年聯邦政府通過的「美國原住民墓地保護及文物歸還法」（The Native

American Graves Protection and Repatriation Act) 等，更提供了博物館及聯邦單位處理原住民文物具體的依據，台灣在推動原住民文化資產的保存值得借鏡。

- (四)波士頓為美國歷史最悠久的城市之一，參訪期間看到了許多古蹟正在整修中，說明了保存技術與材料是實現文化資產保存觀念的重要基礎，在保存修復工作中追求文化資產的真實性才能讓後世見證先人的智慧。
- (五)紐約人潮聚集而展覽活動十分頻繁，為了吸引觀眾參觀，不論是宣傳廣告品的散發，或是展場周遭之大型海報、看板，及街頭的布旗等，都是宣傳的重點。此行無論在博物館的參觀或是日常生活中，深深感受到中華文化在世界各地的影響力與日劇增，而當抵達紐約的第一個晚上便在時代廣場看到北京年將舉辦奧運的炫目耀眼的龐大電子宣傳看板，建議台灣在國外的駐外文化單位也可以多加強文化藝術的宣傳以提升台灣的國際能見度。
- (六)在美國，可以發現許多民眾將參觀博物館當作是休閒生活與獲取知識的重要管道，因此每個州及城市分別會規劃設置包括歷史性博物館、美術館、科學館，以及兒童博物館等博物館網絡，運用不同博物館特色及觀眾群來發揮博物館的社教功能，以寓教於樂的方式彌補學校教育之不足。在教育普及的民主社會，兒童的教育環境是最受重視的一環，尤其在美國的社會，建構一個具有啟發性、藝術性的兒童教育環境，是各色人種所共有的普世價值。麻州的波士頓兒童博物館聞名全美，該館集合了創意、藝術與純真的國際級兒童博物館，讓人羨慕能在這裡享受夢幻童年的親子。波士頓兒童博物館的展示，強調「作中學」的教育理念，所以在展示的手法上，都是可以觸碰或是一種遊戲的設計，有一點迪斯奈樂園的味道，但是又顯現出不同的教育趣味。例如，在超級市場的展場中，小朋友可以裝扮成各種不同的角色，如收銀員、購買者；在美容院展示區，小朋友可以裝扮成如美容理髮師或是顧客，並巧妙設計可自行搭配不同髮色與髮型的展示，讓小朋友在玩樂中也藉以認識不同種族與文化的差異，藉由各種圖書館員、電視台演員等角色扮演，讓兒童深從情境中學習，其他各種與生活及科學相關的展區，不僅小孩子興奮，大人也樂在其中的參一腳，此應該是培養親子關係的最佳溫床。

該館更積極地在各項主題展或是特展中精心地介紹不同地區、國家及種族的各種，風俗習慣，民族民間的音樂、舞蹈、手工藝、建築技術，以及其他生活藝術等，這有助於推動文化與文明之間相互理解和發展，以減低人類因文化的差異性所引起的衝突，此不但對於多種族構成的美國社會有其必要性，對於像是法國及台灣等開始有越來越多其他國家人民移居的社會，博物館在學校之外所能扮演的社會教育功能也日益重要。從博物館的發展中看到美國人對於教育環境的改進，是不遺餘力的，尤其在博物館教育功能的發揮，更已經納入正常的教學課程之中，像波士頓兒童博物館的展示方式，雖然是以兒童的需求為思考，但卻是奠定在各種兒童的研究書籍，或是教育的理論，以藝術的手法，傳達出深刻的教育思維。台灣迄今仍缺乏一座兒童博物館，應該是博物館界可以思考的經營方向，唯有藝術文化能以寓教於樂的方式紮根於人民的日常生活中，國家的各種文化政策才能真正落實、生根。

- (七)AAM 年會中頒獎表揚的方式可援用於國內文化資產保存上，建議可每年定期舉辦表揚推動文化資產保存有功的單位或個人，以積極來獎勵取代消極的處罰。此外，國內也應如美國等多發展博物館保存、展示及多媒體相關產業，以提升保存水準。

二、黃鈺琴

研討會行程過於倉卒，會議場次與議題多，類似過遠之行程應多加四至五天較為妥切，時間多一點可以提供內容之消化，一方面也可減輕旅途勞頓的問題。

三、郭曉純

- (一) 若為每年既定行程，宜儘早規劃。

此次奉核參與考察，成行的時間非常匆促，除了趕辦年會報名、赴美簽證等手續，亦多有賴國立文化資產保存中心的李麗芳組長安排行程、交通、住宿等事宜，最後總算順利出團。在此建議若每年赴美參加 AAM 年會將成為文建會會內例行性的出國考察活動，應儘早通知可獲出國考察者，使其能儘早報名並規劃行程，如此一來可及早獲得各項優惠，以節省報名、住宿等開銷。在人員的派遣上，除考量各單位首長、業務組主管外，若能增派平常實際執行相關業務的組員前往，對於其工作視野與思維的提升，會有直接而豐富的助益。

(二)AAM 年會值得國內博物館組織觀摩學習。

參加一趟 AAM 年會便能深深體會美國專業博物館組織結合所有相關業界資源的能力，年會中每一個活動與設計都含有促進博物館同業交流互動的功能，尋找相關人力資源時，比起國內而言似乎容易得多，同業之間的分享與合作，已成了其博物館從業人員的優良文化，甚至能找到許多志同道合的同業友人，因而每逢此年度盛會，即是好友齊聚一堂的歡樂時刻，一邊切磋工作上的心得，一邊連絡彼此的感情。即使離開年會之後，每當遭逢工作上的難題時，常常可以很快得到熱心的意見與協助，其結果便是使得整體的博物館事業更上一層樓，而觀眾亦得到更完善的服務與資源，足以顯見以博物館提升人民生活品質的理想。反觀國內博物館從業人員，其實質上工作經驗相互交流的風氣仍有許多進步空間。除了期待專業組織可以更發揮其功能外，或許握有龐大資源的國家級博物館亦可承擔統整的重任，以其重大的影響力促進同業之間的交流。若有機會親至 AAM 年會，也建議於現場訂購研討會的完整紀錄光碟，裡面除了各議程的實況錄音，也能得到發表者精心製作的發表資料與案例圖片，很值得參考；對於不克參與的議程，也能一補遺珠之憾。

伍、附件

(一) 赴美行程表/ 4/26-5/5 日共 10 天

日期	行程	備註
4月26日(星期三)	台南(台中、台北)-桃園機場-紐約-波士頓：傍晚時抵達住宿地點。	宿：波士頓
4月27日(星期四)	參加美國博物館協會年會，參觀波士頓各美術館、古蹟。	宿：波士頓
4月28日(星期五)	參加美國博物館協會年會，參觀波士頓各美術館、古蹟。	宿：波士頓
4月29日(星期六)	參加美國博物館協會年會，參觀波士頓各美術館、古蹟。	宿：波士頓
4月30日(星期日)	參加美國博物館協會年會，參觀波士頓各美術館、古蹟。	宿：波士頓
5月1日(星期一)	參觀波士頓各美術館、古蹟。啓程赴紐約。	宿：紐約
5月2日(星期二)	參觀大都會美術館、古根漢美術館、猶太遺產博物館、古伯惠特博物館國立設計博物館等。	宿：紐約
5月3日(星期三)至5月5日 日返程	中午啓程赴紐約機場返回台灣，繼續各自返回台中及台南各自工作地點	

(二)赴美照片